



# Marktgemeinde Hofkirchen i.M.

## Gemeinde-Infoblatt



Folge Nr. 1/2016  
AMTLICHE MITTEILUNG

<http://www.hofkirchen.at> - gemeindeamt@hofkirchen.at  
Tel. (07285) 70 11, Fax 70 11-4

Zugestellt durch  
Österreichische Post

### Asylwerber/Asylwerberinnen in unserer Gemeinde

**Derzeit sind 30 Asylwerber/Asylwerberinnen in unserer Gemeinde untergebracht. 15 Personen im Haus der Familie Krauk, Hofkirchen 58, 13 Personen im Haus Markt 43 und zwei Einzelpersonen privat.**

Seit Juni 2015 wohnen bei der Familie Krauk (Nähe Pfarrkirchen) derzeit Personen aus folgende Nationalitäten:

*Mutter mit Kind aus Syrien (10 Jahre), Mutter mit zwei Kindern aus Afghanistan (10 und 6 Jahre), 1 Einzelperson aus Afghanistan, 6 Einzelpersonen aus Pakistan und eine Mutter mit zwei Kindern aus Mazedonien (2 und 4 Jahre).*

Seit Ende Dezember 2015 sind im Wohnhaus Markt 43 Menschen aus folgenden Nationen angekommen:

*Mutter mit zwei Kindern aus Afghanistan (10 und 7 Jahre), eine Mutter mit zwei Kindern aus Pakistan (12 und 13 Jahre), fünf Einzelpersonen aus Afghanistan und ein Ehepaar aus Afghanistan.*

*Zwei Einzelpersonen aus Syrien bzw. Afghanistan sind seit längerem privat bei Familien untergebracht.*

### Deutschlernen hat oberste Priorität.

Seit Juni 2015 läuft im Wohnhaus Krauk bereits Deutschunterricht durch ein ehrenamtliches Team aus Hofkirchen/Pfarrkirchen. Für die Asylwerber/Asylwerberinnen im Wohnhaus Markt 43 wurde der Deutschunterricht durch das ehrenamtliche Team aus Hofkirchen i.M. ebenfalls gestartet. **Vielen Dank an dieser Stelle für das ehrenamtliche Engagement.**

Die Verständigung stellt eine Herausforderung dar. Keiner der Asylwerber im Haus Markt 43 spricht oder versteht derzeit Deutsch, einige von ihnen ein wenig Englisch. Für die notwendige Verständigung hilft derzeit Ali (Asylwerber aus Afghanistan, der im Gasthof Froschauer als Lehrling arbeitet und schon länger in Hofkirchen wohnt) tatkräftig mit. **Ein aufrichtiger Dank für das Dolmetschen und die großartige Unterstützung.**

### Sachspenden – Info an Gemeindeamt

Eine Nähmaschine, die nicht mehr benötigt wird, ein Kinderskianzug für ein Mädchen (Größe 122) oder ein Kinderbob.

Wenn jemand Lebensmittel (z.B.: Kartoffel, Mehl, Nudeln...) schenken will, ist es sicher am Besten, diese persönlich im Quartier oder am Gemeindeamt abzugeben. **Unsere Gäste freuen sich über jeden Besuch.**

**Informationen zu Sachspenden gibt es lfd. unter <http://www.hofkirchen.at/asyl> oder auf der Amtstafel.**

### Integration in die Gemeinschaft – Abbau von Berührungsängsten

Integration funktioniert, wenn unsere **Asylwerber/Asylwerberinnen in die verschiedensten Bereiche** der Gemeinschaft eingebunden werden (z.B. Teilnahme/Mithilfe bei Vereins- oder Pfarrveranstaltungen, einfach mal bei den Quartieren vorbeischaun usw.).

#### KURZINHALT:

- Asylwerber in unserer Gemeinde
- Zuschuss für Semesterticket
- Gemeindefinanzen online abrufbar
- Freie Wohnung
- Pfarrflohmarkt
- Gemeindebudget
- Heizkostenzuschuss
- Zeckenschutzimpfung
- Ö. Sammlungsgesetz
- Gesunde Gemeinde Termine
- Info-Veranstaltung Borkenkäfer
- Veranstaltungen
- Papierabfuhr

**Das sehr engagierte ehrenamtliche Team sucht weitere freiwillige Helfer/Helferinnen für die unterschiedlichen Bereiche.**

Derzeit vor allem auch im Bereich Deutschlernen. Für das Mithelfen bedarf es keiner pädagogischen Ausbildung. Interessierte können gern zu einer Deutschstunde kommen.

**Wer hier mithelfen kann/will – bitte beim Gemeindeamt unter 07285/7011 oder bei Michael Dalbauer melden.**

**Helferstammtisch: Mi, 27.1.2016 18:30 Uhr, GH Froschauer**

#### Betreuungsorganisationen für die Quartiere:

**Wohnhaus Krauk, Hofkirchen 58: Volkshilfe**

**Haus Markt 43: Rotes Kreuz**

#### Ansprechpartner am Gemeindeamt:

Thomas Neundlinger unter 07285/7011-13 oder per Mail an [thomas.neundlinger@hofkirchen.at](mailto:thomas.neundlinger@hofkirchen.at)



Asylwerber im Haus Krauk, Hofkirchen 58



Die Asylwerber im Haus Markt 43

## Zuschuss für Semesterticket

Schüler/Fachhochschüler/Studenten, die den Hauptwohnsitz in der Marktgemeinde Hofkirchen i.M. haben, können um die Gewährung eines Gemeindefinanzzuschusses zum Semesterticket ansuchen.

Die Förderhöhe richtet sich nach der Differenz zwischen den Semesterticketkosten mit Hauptwohnsitzmeldung am Studienort und Semesterticketkosten ohne Hauptwohnsitzmeldung am Studienort, aber max. € 100,00 pro Semester. Die Auszahlung für beide Semester erfolgt jährlich Mitte November.

Weitere Informationen und das Antragsformular gibt es unter [www.hofkirchen.at](http://www.hofkirchen.at)

## Hofkirchner Gemeindefinanzen online abrufbar

Die Marktgemeinde Hofkirchen i.M. stellt die gesamten Haushaltsdaten für die Jahre 2001 bis 2015 im Rahmen von zwei Online-Plattformen zur Verfügung.

Unter <http://www.offenerhaushalt.at> können die Haushaltsdaten der Jahre 2001 bis 2015 abgerufen, visualisiert und auch heruntergeladen werden.

Auf der Plattform <http://www.gemeindefinanzen.at> werden die Daten der Rechnungsabschlüsse 2009–2014 visualisiert dargestellt.

Die Gemeindefinanzen für die Jahre 2001 – 2015 <http://www.offenerhaushalt.at>  
Die Rechnungsabschlussdaten für die Jahre 2009-2014 unter <http://www.gemeindefinanzen.at>

Einzug auch vor März möglich!

## Wohnung (47 m<sup>2</sup>) zu vermieten

Ab 1. März 2016 wird in der OÖ Wohnbau-Wohnanlage Markt 22/4 eine ca. 47 m<sup>2</sup> große Wohnung frei. Die Miete beträgt ca. 390,00 Euro/Monat (inkl. Betriebs- und Heizkosten). Die Eigenmittel (Kaution) für die Baukosten betragen derzeit ca. 4.650,00 Euro. Die gesamte Einrichtung kann von der Vormieterin abgelöst werden (0660/50 67 555). Weitere Informationen erhalten Sie am Gemeindeamt unter 07285/7011 oder [gemeindeamt@hofkirchen.at](mailto:gemeindeamt@hofkirchen.at)



## Pfarrflohmarkt – Oktober 2016

Anfang Oktober 2016 findet im Pfarrheim wieder ein Pfarrflohmarkt statt. Gegenstände für den Verkauf können bereits jetzt jederzeit während der Kanzleistunden (Mittwoch/Donnerstag 9:00-11:00 Uhr) oder nach telefonischer Vereinbarung mit Helga Wallner (Tel. 07285/205) im Pfarrhof abgegeben werden!

# Gemeindebudget 2016

Der Voranschlag für das Finanzjahr 2016 wurde am 16.12.2015 vom Gemeinderat einstimmig beschlossen.

Im ordentlichen Haushalt sind die laufenden Einnahmen und Ausgaben der Gemeinde enthalten und es stehen Einnahmen von € 3.724.600 gleich hohen Ausgaben mit € 3.724.600 gegenüber.

Der außerordentliche Haushalt mit € 1.065.200 spiegelt die Investitionstätigkeit der Gemeinde wieder.

## Tarifanpassungen ab 1. Jänner 2016:

Wassergebühr/m<sup>3</sup>.....1,5532 € inkl. 10 % MWSt.  
Kanalgebühr/m<sup>3</sup>.....4,191 € inkl. 10 % MWSt.  
Wasseranschluss/m<sup>2</sup> ..... 14,0943 €, mind.2.114,20 € inkl.10 %  
Kanalanschluss/m<sup>2</sup> ..... 23,518 €, mind.3.527,70 € inkl. 10 %

Schülerausspeisung.....€ 3,- pro Portion f. Kinder  
Schülerausspeisung..... € 4,50 pro Portion f. Erwachsene

## Heizkostenzuschuss bis 15. April 2016

Die Oö. Landesregierung hat in ihrer Sitzung am 21. Dezember 2015 für die Heizperiode 2015/2016 die Gewährung eines Heizkostenzuschusses an sozial bedürftige Personen beschlossen.

### Wer wird gefördert?

**Sozial bedürftige Personen**, wenn das monatliche Nettoeinkommen aller tatsächlich im Haushalt/der Wohnung lebenden Personen die Summe der folgenden anzuwendenden Einkommensgrenzen nicht übersteigt.

### Diese Einkommensgrenzen betragen für:

- Alleinstehende: **882,78 Euro**
- Ehepaare/Lebensgemeinschaften: **1.323,58 Euro**
- je Kind: **165,28 Euro**

**Antrag von 11. Jänner 2016 bis spätestens 15. April 2016**

Detaillierte Informationen und Antragsformulare gibt es im Bürgerservice des Gemeindeamtes bzw. unter <http://www.hofkirchen.at>

### Wie wird gefördert ?

- **152 Euro** pro Haushalt, wenn das Haushaltseinkommen unter den festgesetzten Einkommensgrenzen für die soziale Bedürftigkeit liegt,
- **76 Euro** pro Haushalt, wenn das Haushaltseinkommen diese Einkommensgrenzen um bis zu maximal 50 Euro überschreitet.
- Ein Heizkostenzuschuss kann nur jenen Personen gewährt werden, die auch **tatsächlich für Heizkosten aufzukommen haben**. Demnach ist die Gewährung eines Heizkostenzuschusses an jene Personen ausgeschlossen, bei denen vertraglich sichergestellt ist, dass für ihre Heizkosten Dritte aufzukommen haben (*zB im Rahmen eines Übergabevertrages*). In diesem Sinne gilt dasselbe für Personen, die ihren Brennstoffbedarf aus eigenen Energiequellen abdecken können.

## Zeckenschutzimpfung am 23. Februar 2016, 10:00 Uhr in der NMS

Im Jahr 2016 wird vom Sanitätsdienst der Bezirkshauptmannschaft Rohrbach wieder eine FSME Impfung in den Gemeinden angeboten.

Kinder bis zum 15. Lebensjahr	13,20 €
Jugendliche im 16. Lebensjahr	15,00 €
Personen ab dem 16. Lebensjahr	18,10 €
ab dem 3. und weiteren Kindern	3,63 €
Impfkosten bei der Impfung bitte in <u>bar</u> !	

**Termin Hofkirchen i.M.:** Dienstag, 23. Februar 2016 in der Neuen Mittelschule um 9:30 Uhr für Schüler und ab 10:00 Uhr für Erwachsene A-K und ab 10:15 Uhr für Erwachsene L-Z.

Versicherte aller Kassen bekommen von ihrer Krankenkasse den Kostenzuschuss über Antrag rückerstattet.

Zu diesem Zweck wird bei der Impfung eine Zahlungsbestätigung ausgehändigt. **Weitere Informationen am Gemeindeamt oder [www.hofkirchen.at](http://www.hofkirchen.at).**

### OÖ Sammlungs-gesetz

Zur Durchführung von Haus- und Straßensammlungen werden vom Amt der Oö. Landesregierung generell **keine** Sammelausweise, sondern bescheidmäßige Bewilligungen erteilt. Eine **Kopie des Bewilligungsbescheides** ist bei der Sammlung mitzuführen (**kein Ausweis**)!!!

# Die Gesunde Gemeinde Hofkirchen i.M. lädt ein:



## Vortrag „Glücklich leben – Dein Herz weiß mehr als dein Verstand“

Freitag, 19. Februar 2016 (19:30 bis ca. 21 Uhr)



### Senioren-Yoga

Ab Mittwoch, 24. Februar 2016 (9:30 Uhr),  
Neue Mittelschule Hofkirchen

#### Senioren-Yoga

Kursbeginn: **Mi, 24.02.2016** – 9:30 Uhr  
Kursleitung: Anita Aiglsdorfer  
Kursort: Gymnastiksaal NMS Hofkirchen  
Kosten : € 50,00 (6 EH à ca. 1 ¼ h)  
Mitzunehmen: Yoga-Matte, Decke & Polster  
*Bequeme Kleidung anziehen, 2 Stunden vorher nichts essen!*

#### Vortrag „Glücklich leben“ mit Manfred Rauchensteiner

*Für alle Personen, die bereit sind zu erkennen, wie sehr sie der „Alltag“ immer wieder einholt, wie eingefahrene Verhaltens- und Denkmuster ihr Leben bestimmen uvm.*

Eintritt: € 6,-

Wo: Gasthaus Scherrer, Pfarrkirchen

Wann: **Freitag, 19. Februar 2016**, 19:30 Uhr

*Gemeinschaftsveranstaltung der Gesunden Gemeinden:  
Hofkirchen, Neustift, Oberkappel und Pfarrkirchen*

Anmeldungen für Senioren-Yoga am Gemeindeamt unter  
07285/7011 oder [gemeindeamt@hofkirchen.at](mailto:gemeindeamt@hofkirchen.at)

## Borkenkäfer – Gefahr 2016?

Keine Anmeldung erforderlich!

2015 haben Borkenkäfer große Schäden angerichtet. Im kommenden Jahr müssen alle Anstrengungen unternommen werden, um einer weiteren Massenvermehrung entgegenzuwirken. Hierzu finden am **Donnerstag, 11. Februar 2016** um 20 Uhr Informationsveranstaltungen im ganzen Bezirk statt!

Fünf zeitgleiche Veranstaltungen von Bezirksforstinspektion und Bezirksbauernkammer liefern Informationen und Tipps zu folgenden Themen:

- **Saubere Waldwirtschaft** – wo überwintert der Käfer, welches Holz ist bruttauglich?
- **Fangbaum, Fallen** – geeignete Maßnahmen zur Bekämpfung?
- **Entwicklung des Käfers** – kritische Jahreszeiten, wann sind Kontrollen notwendig?
- **Käferbefall** – Erkennungsmerkmale?
- **Förderungen** – für Bekämpfungsmaßnahmen, Wiederaufforstung

#### Veranstaltungsorte:

- **St. Ulrich**, GH Lang
- **Neudorf**, GH Diendorfer
- **Aigen-Schlägl**, Bioschule
- **Neustift/Pühret**, GH Weiss
- **Rohrbach-Berg**, Bezirksbauernkammer

## Veranstaltungshinweise:

### Dartturnier – Doppeltturnier

Samstag, 30. Jänner 2016, 13 Uhr GH Top Spin  
Veranstalter: The Daltons und Devil Darter

### Maskenball

Band: *MadMixx*

Samstag, 30. Jänner 2016, 20 Uhr GH Froschauer  
Veranstalter: Musikverein Hofkirchen i.M.

### Seniorenachmittag

Donnerstag, 4. Februar 2016, 14 Uhr GH Froschauer  
Veranstalter: Seniorenbund

### Dartturnier

Samstag, 6. Februar 2016, 12 Uhr GH Top Spin  
Veranstalter: The Daltons und Devil Darter

### Kinderfasching mit Faschingsumzug

Samstag, 6. Februar 2016, Pfarrheim/Haus Niederranna  
14 Uhr Hofkirchen – 16 Uhr Niederranna  
Veranstalter: Pfarre u. Verschönerungsver.Niederranna

### Ranninger Faschingsgaudi

Samstag, 6. Februar 2016, 20 Uhr Haus Niederranna  
Veranstalter: Verschönerungsverein Niederranna

### Pfarrball

Sonntag, 7. Februar 2016, 20 Uhr Pfarrheim  
Veranstalter: Pfarre Hofkirchen i.M.

### Seniorensprechttag

Donnerstag, 11. Februar 2016, 14:45 Uhr GH Froschauer  
Veranstalter: Seniorenbund

Mit freundlichen Grüßen zeichnet  
der Bürgermeister:

Martin Raab

### !!! Achtung – Termin Papierabfuhr !!!

Im letzten Rundschreiben 12/2015 wurde leider irrtümlich ein falscher Termin für die Papierabfuhr angeführt. Diese fand nicht am 23.01.2016 statt, sondern sie wird erst am **Dienstag, 23. Februar 2016** durchgeführt!